22

Dist. 193
Enu 22

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 193 Rimouski — S. District No. 22 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Ste Blandine — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 8 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Pierre Proulx fils — {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 9-10

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI… / INFIRMIT…
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employés.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in mine", "in sawmill", "in foundry shop", "in drive", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", dans une "mine", "scierie", "fonderie", "chantier", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at principal occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire.	Total earnings in 1910 from principal occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, s'il y en a.	Rate of earnings per hour in this employment by the hour—Cents. / Taux du salaire par heure—Cents.		Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in census year. / Coût de l'assurance pour l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 5 years at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de 5 ans au collège, au couvent ou à l'université.		Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Gagné Philippe	Ste Blandine	M	fils	c	Déc	1894	17	Québec	—	—	Française	Canadienne	Cath R.			N G																					
2		" Elise	"	F	fille	c	Mai	1896	16	"	—	—	"	"	"			N G																					
3	56	54 Proulx Antoine	"	M	Chef	M	Août	1862	49	"	—	—	"	"	"	Cultivateur		N G	00	non	non	oui																	
4		Lepage Emma	"	F	épouse	M	Oct	1863	48	"	—	—	"	"	"			N G																					
5		Proulx Emma	"	F	fille	c	Oct	1882	28	"	—	—	"	"	"			N G																					
6		" Sabina	"	F	"	c	Mai	1888	18	"	—	—	"	"	"			N G																					
7		" Cécilia	"	F	"	c	Mars	1897	14	"	—	—	"	"	"			N G																					
8		" Albert	"	M	fils	c	Juin	1899	12	"	—	—	"	"	"			N G																		10			
9		" Eva	"	F	fille	c	Nov	1905	6	"	—	—	"	"	"			N G																		10			
10	55	Alphonse	"	M	fils	M	Juillet	1884	22	"	—	—	"	"	"	Cultivateur		0 0 00	non	non	oui																	
11		Poirier Marie	"	F	épouse	M	Avril	1886	25	"	—	—	"	"	"			N G																					
12	51	56 Poirier Paul	"	M	Chef	M	Avril	1864	47	"	—	—	"	"	"	Cultivateur		0 0 00	non	non	oui																	
13		Bilanger Marie	"	F	épouse	M	Août	1870	51	"	—	—	"	"	"			N G																					
14		Poirier L. Philippe	"	M	fils	c	Déc	1892	14	"	—	—	"	"	"			N G																					
15		" Omer	"	F	fille	c	Mai	1898	12	"	—	—	"	"	"			N G																		10			
16		" M. Jeanne	"	F	fille	c	Mars	1905	6	"	—	—	"	"	"			N G																		10			
17		" M. Luce	"	F	"	c	Juin	1901	32	"	—	—	"	"	"			N G																					
18	52	57 A. Proulx Alfred	"	M	Chef	C	Déc	1885	26	"	—	—	"	"	"	Cult		0 0 00	non	non	oui																	
19		" Emma	"	F	Sœur	C	Déc	1880	31	"	—	—	"	"	"			N G																					
20		" Ernestine	"	F	Sœur	C	Août	1882	29	"	—	—	"	"	"			N G																					
21		" Napoléon	"	F	Frère	C	Sept	1896	15	"	—	—	"	"	"	Cultivateur		0 0 00																					
22		Duclerc Louis	"	M	Pensionnaire	C	Août	1909	2	"	—	—	"	"	"																							
23		" Marie	"	F	Mère	V	Mai	1858	54	"	—	—	"	"	"	Jardinière																					
24		" Alfred	"	M	Pensionnaire	C	Janv	1891	20	"	—	—	"	"	"	Domestique		0 0 00	non	non	non	ferme	55		60	300												
25	53	58 Gagné Emile	"	M	Chef	M	Juillet	1871	40	"	—	—	"	"	"	Cult		0 0 00			oui																	
26		Brisson Eulalie	"	F	épouse	M	Février	1873	38	"	—	—	"	"	"			N G																					
27		Gagné Alphida	"	F	fille	C	Juin	1898	13	"	—	—	"	"	"			N G																		10			
28		" Emile	"	M	fils	C	Mai	1900	11	"	—	—	"	"	"			N G																		10			
29		" Paul	"	M	fils	C	Avril	1902	9	"	—	—	"	"	"			N G																		10			
30		" Clara	"	M	fille	C	Janv	1904	7	"	—	—	"	"	"			N G																		10			
31		" Arthur	"	M	fils	C	Août	1907	4	"	—	—	"	"	"			N G																		2			
32		" Alice	"	F	fille	C	Nov	1908	3	"	—	—	"	"	"			N G																					
33		" Alphonse	"	M	fils	C	Février	1910	1	"	—	—	"	"	"			N G																					
34		" Arianne	"	F	fille	C	Avril	1911	Fe	"	—	—	"	"	"			N G																					
35	54	59 Pignalet Pierre	"	M	Chef	M	Février	1880	31	"	—	—	"	"	"	Cult	Journalière		non	non	Chef	20		60	200													
36		Proulx Lida	"	F	épouse	M	Déc	1881	31	"	—	—	"	"	"			N G																					
37		Pignalet M. Anna	"	F	fille	C	Août	1902	9	"	—	—	"	"	"			N G																		10			
38		" Adèle	"	F	"	C	Avril	1904	7	"	—	—	"	"	"			N G																		10			
39		" Antoine	"	M	fils	C	Déc	1905	6	"	—	—	"	"	"			N G																		10			
40		" Anselme	"	M	"	C	Janv	1908	3	"	—	—	"	"	"			N G																					
41		" Emile	"	F	"	C	Février	1910	1	"	—	—	"	"	"			N G																					
42	55	60 Pinault Joseph	"	M	Chef	M	Sept	1850	31	"	—	—	"	"	"	Cult		0 0 00	non																			
43		Allart Lida	"	F	épouse	M	Février	1885	26	"	—	—	"	"	"			N G																					
44		Pinault Juliette	"	F	fille	C	Août	1904	7	"	—	—	"	"	"			N G																		10			
45		" Adrien	"	M	fils	C	Nov	1905	6	"	—	—	"	"	"			N G																		10			
46		" Louis	"	M	"	C	Février	1906	5	"	—	—	"	"	"			N G																		10			
47		" Augustin	"	M	"	C	Avril	1907	4	"	—	—	"	"	"			N G																		1			
48		" Eva	"	F	fille	C	Nov	1909	2	"	—	—	"	"	"																							
49	56	61 Proulx Edgard	"	M	Chef	M	Février	1888	23	"	—	—	"	"	"	Chef	Journalière		non	non	Chantier	12		60	180													
50		" Alphida	"	F	épouse	M	Janv	1892	20	"	—	—	"	"	"																							